



**Інститут практичної культурології та арт-менеджменту**  
**Кафедра арт-менеджменту та івент-технологій**

**Освітньо-професійна програма**  
**«Крос-культурний менеджмент»**



**КОВАЛЕНКО ЄЛЕНА ЯРОСЛАВІВНА**  
**кандидат економічних наук, доцент**

Профайл викладача на сайті кафедри, в соцмережі:

<https://nakkim.edu.ua/instituti/institut-praktichnoji-kulturologiji-ta-art-menedzhmentu/kafedra-art-menedzhmentu-ta-ivent-tehnologij>

Е-mail викладача: [ekovalenko@dakkim.edu.ua](mailto:ekovalenko@dakkim.edu.ua)

**СИЛАБУС**  
**навчальної дисципліни**  
**«Міжкультурні комунікації в соціокультурному просторі»**

<b>Рівень вищої освіти</b>	Другий
<b>Складова навчального плану (обов'язкова, вибіркова)</b>	Вибіркова
<b>Загальна кількість кредитів та кількість годин для вивчення дисципліни</b>	4 кредити / 120годин
<b>Вид підсумкового контролю</b>	Диференційований залік
<b>Посилання на освітній контент дисципліни в CMS Moodle (за наявності) або на іншому ресурсі</b>	<a href="https://classroom.google.com/c/MzcxMDk3MzUwMjQz?cjc=hhwc7de">https://classroom.google.com/c/MzcxMDk3MzUwMjQz?cjc=hhwc7de</a>
<b>Мова викладання</b>	Українська

## **Цілі навчальної дисципліни**

**Мета** дисципліни полягає у формуванні системи теоретичних знань і практичних навичок щодо ефективної організації міжкультурних комунікацій в умовах глобальної світу з урахуванням особливостей і взаємодії різних культур.

**Завдання:** вивчення наукових основ ефективної організації міжкультурних комунікацій; формування практичних навичок і вмінь щодо застосування методів та механізмів міжкультурних комунікацій в соціокультурному просторі; підготовка до роботи у мультикультурному середовищі сучасного світу.

**Предмет:** організація міжкультурних комунікацій в соціокультурному просторі.

Здобувачі вищої освіти повинні набути:

*Загальні компетентності (ЗК):*

- ЗК1.Здатність спілкуватися іноземною мовою;
- ЗК5.Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

*Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК):*

- СК3.Здатність до планування, обґрунтування та обговорення результатів проведеного дослідження;
- СК4.Здатність вирішувати соціокультурні проблеми за невизначених умов і вимог та надавати науково-обґрунтовані, професійні рекомендації та висновки;
- СК7.Здатність здійснювати експертизу та надавати консультаційну допомогу у розробленні соціокультурних проєктів і програм.

*Програмні результати навчання:*

- ПРН1.Відшукувати, аналізувати та оцінювати інформацію, необхідну для постановки і вирішення як професійних завдань так і особистісного розвитку;
- ПРН3.Вміти збирати та інтегрувати докази власної дослідницької позиції, обґрунтовувати результати соціокультурних практик, презентувати і відстоювати власну думку щодо результатів досліджень та інновацій;
- ПРН5.Використовувати міждисциплінарний підхід до вирішення складних задач і проблем соціокультурної діяльності;
- ПРН9.Презентувати та обговорювати результати наукових і прикладних досліджень, соціокультурних стратегій і проєктів державною та іноземною мовами;
- ПРН11.Організувати конструктивний діалог між зацікавленими стейкхолдерами соціокультурних трансформацій задля досягнення спільно визначеної мети(місії).

## Перелік тем

### Змістовий модуль № 1.

#### **«ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ МІЖКУЛЬТУРНИХ КОМУНІКАЦІЙ В СОЦІОКУЛЬТУРНОМУ ПРОСТОРІ»**

- 1.1. Міжкультурні відносини як предмет культурологічного дослідження.
- 1.2. Міжкультурне спілкування та поведінка.
- 1.3. Вплив культури на міжнародні ділові відносини.
- 1.4. Цінності, ставлення, поведінка: міжкультурна розмаїтість.
- 1.5. Поведінка на робочому місці: культурні параметри.

### Змістовий модуль № 2.

#### **«ПРАКТИЧНІ АСПЕКТИ МІЖКУЛЬТУРНИХ КОМУНІКАЦІЙ В СОЦІОКУЛЬТУРНОМУ ПРОСТОРІ»**

- 2.1. Культурні розходження в організаціях.
- 2.2. Лідерство в міжкультурному діловому оточенні.
- 2.3. Культурні розходження в мотивації персоналу.
- 2.4. Культурні аспекти міжнародних переговорів.

## Рекомендована література та інформаційні ресурси

### Публікації науково-педагогічного працівника за темою навчальної дисципліни:

1. Kovalenko Ye. The Success Phenomenon in Socio-Cultural Management. *Socio-Cultural Management Journal*. 2021. Volume 4, Number 1. P. 3-33.
2. Kovalenko Ye. The Scientific and Philosophical Understanding of Socio-Cultural Essence of Management. *Socio-Cultural Management Journal*. 2020. Volume 3, Number 2. P. 30-56.
3. Kovalenko Ye. Theory and History of the Humanistic Management Culture in the Era of Industrialism. *Socio-Cultural Management Journal*. 2020. Volume 3, Number 1. P. 39-65.
4. Kovalenko Ye. The Cross-Cultural Communications in Business Trips: Statistical Measures in Coordinates of Ukraine. *Communications*. 2019. Vol. 21, № 4. P. 104–112.
5. Kovalenko Ye. Humanism as a Philosophical Category and Socio-Cultural Phenomenon in the Society's Life Management. *Bulletin of Kyiv National University of Culture and Arts. Series in Management of Social and Cultural Activity*. 2019. Volume 2, Number 2. P. 3-31.
6. Kovalenko Ye. Irrational Concept of Management Education. *Management Abilities: Theoretical-Empirical Analysis* : Monograph. Lviv-Torun : Liha-Pres, 2019. P. 101–119.

7. Коваленко Є. Я. Адміністративна культура менеджменту в епоху індустріального суспільства. *Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв*. 2019. № 1. С. 155–161.
8. Коваленко Є. Я. Управлінська культура людських відносин. *Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв*. 2019. № 2. С. 230–235.
9. Коваленко Є. Я. Біхевіоризм як специфічний напрям в культурі індустріального менеджменту. *Мистецтвознавчі записки*. 2019. Вип. 35. С. 14–21.
10. Коваленко Є. Я. Особливості культури менеджменту пізнього індустріалізму. *Культура і сучасність*. 2019. № 1. С. 14–21.
11. Коваленко Є. Я. Теорія та історія культури механістичного менеджменту. *Вісник Київського національного університету культури і мистецтв. Серія: Менеджмент соціокультурної діяльності*. 2019. Том. 2. № 1. С. 32–63.
12. Мартинишин Я. М., Коваленко Є. Я. Мистецтво управління й освітні технології підготовки менеджерів соціокультурної діяльності : монографія. Біла Церква, 2018. 412 с.
13. Коваленко Є. Я. Гуманістичні («утопічні») проекти культури менеджменту епохи Відродження. *Міжнародний вісник: культурологія, філологія, музикознавство*. 2018. Вип. II (11). С. 21–28.
14. Коваленко Є. Я. У кругообігу добра і зла: управлінське мистецтво Ніколо Макіавеллі. *Культура і сучасність*. 2018. № 2. С. 3–10.
15. Коваленко Є. Я. Передумови виникнення культури індустріального менеджменту. *Мистецтвознавчі записки*. 2018. Вип. 34. С. 11–24.
16. Коваленко Є. Я. Культура наукової організації праці та управління як основа індустріального життєстрою суспільства. *Актуальні проблеми історії, теорії та практики художньої культури*. 2018. Вип. 41. С. 12–23.
17. Коваленко Є. Я. Культура управління на шляху від Середньовіччя до Індустріалізму крізь призму економічних шкіл. *Українська культура : минуле, сучасне, шляхи розвитку*. 2018. Вип. 27. С. 58–65.
18. Коваленко Є. Я. Формування сучасної системи управління життєдіяльністю суспільства. *Вісник Київського національного університету культури і мистецтв. Серія: Менеджмент соціокультурної діяльності*. 2018. Вип. 1. С. 7–24.
19. Коваленко Є. Я. Еволюція теорії менеджменту: від бюрократії до адхократії. *Вісник Київського національного університету культури і мистецтв. Серія: Менеджмент соціокультурної діяльності*. 2018. Вип. 2. С. 26–62.

20. Мартинишин Я. М., Хлистун О. С., Коваленко Є. Я. та ін. Обґрунтування парадигми менеджмент-освіти у соціокультурній сфері : монографія. За ред. Я. М. Мартинишина. Біла Церква, 2017. 509 с.
21. Коваленко Є. Я. Культура і мистецтво управління як основа сучасної філософії менеджменту. *Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв*. 2017. № 3. С. 56–61.
22. Коваленко Є. Я. Сенси в культурі управління. *Вісник Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв*. 2017. № 4. С. 26–31.
23. Коваленко Є. Я. Управління мережевими структурами суспільства. *Вісник Черкаського університету. Серія: Економічні науки*. 2017. № 3. С. 9–23.
24. Коваленко Є. Я. Менеджмент доіндустріального суспільства: теорія, історія, культура та мистецтво управління : монографія. Біла Церква, 2017. 230 с.
25. Коваленко Є. Я. Цивілізація у точці біфуркації: зародження нового соціального порядку і сучасної моделі управління політичною, економічною та соціокультурною сферами. *Економіка і менеджмент культури*. 2016. № 1. С. 5–32.
26. Коваленко Є. Я. Ділова репутація менеджменту як ключовий чинник стратегічного розвитку підприємств соціально-культурного сервісу. *Економіка і менеджмент культури*. 2015. № 1. С. 59–65.
27. Коваленко Є. Я. Мистецтво управління як парадигма менеджмент-освіти ХХІ століття. *Економіка і менеджмент культури*. 2015. № 2. С. 31–44.
28. Kovalenko Ye. Bifurcation of civilization as a natural mechanism global culture change management. *European science*. 2019. № 3 (45). P. 108–110.
29. Kovalenko Ye. Methods of researching the theory and history of management culture. *European science*. 2019. № 2 (44). P. 93–95.
30. Kovalenko Ye. Culture of Renaissance management. *European science*. 2018. № 7 (39). P. 53–55.
31. Kovalenko Ye. Hybrid models of management in the information society. *European research*. 2017. № 8 (31). P. 42–44.

#### **Основна:**

1. Ботвина Н. В. Міжнародні культурні традиції: мова та етика ділового спілкування : навч. посіб. Київ : АртЕк, 2020. 192 с.
2. Гуткевич С. О. Міжнародний менеджмент / С. О. Гуткевич, Г. В. Дмитренко, І. Г. Оніщенко, Ю. М. Сафонов. – К. : Кафедра. – 2015. – 535 с.
3. Ділові контакти з іноземними партнерами : навч.-практ. посіб. для бізнесмена. За ред. І. І. Тимошенка. Київ : Вид-во Європ. ун-ту, 2017. 284 с.
4. Зусін В.Я. Етика та етикет ділового спілкування: Навч. посіб.: 2-ге вид. перероб. і доп. – К.: ЦНЛ, 2005. – 224 с.

5. Кубрак О.В. Етика ділового спілкування Навч. посіб.: 3-тє вид. Перероб. і доп. – Суми: ВТД „Університетська книга”, К.: ВД „Княгиня Ольга”, 20015. – 222 с.
6. Сагайдак О.П. Дипломатичний протокол та етикет: Навч. посіб. – 2-ге вид., перероб. і доп. – К.: Знання, 2016. – 380 с.
7. Тодорова Н. Ю. Кроскультурний менеджмент : навч. посіб. Київ : ЦНЛ, 2019. 330 с.
8. Чмут Т.К., Чайка Г.Л. Етика ділового спілкування: Навч. посіб. – К.: Вікар, 2006. – 223с.
9. Hofstede G. Culture's Consequences: Intern Differences in Work-Related Values. L.: Sage, Beverly Hills. 1980.

### **Додаткова:**

1. Афанасьєв І. Діловий етикет. Етика ділового спілкування. К.: «Альтерпрес», 2006. – 368 с.
2. 2. Андерсен П. Язык тела. Пер. с англ. А. Давыдовой. – М.: АСТ: Астрель, 2006. – 343 с.
3. 3. Герет Томас М., Клоноскі Річард Дж. Етика бізнесу / Остап Ватаманюк (пер.). 2 –ге вид. – К.: Основи, 1999. – 214с.
4. 4. Греченко В.А., Чорний І.В., Кушнерук В.А., Режко В.А. Історія світової та української культури: Підручник. – К.: Літера, 2000. – 464с.
5. Губенко Л. Г. Культура ділового спілкування : монографія. Київ : ЕксОб, 2018. 200 с.
6. Стоян Т. А. Діловий етикет: моральні цінності і культура поведінки бізнесмена : монографія. Київ : Либідь, 2014. 232 с.
7. Чайка Г. Л. Культура ділового спілкування менеджера : монографія. Київ : Знання, 2015. 442 с.
8. Chima I. Cultural Competence for Global Management. Houston : Heritage Publishing Company, 2012. 277 p.
9. Gesteland R. R. Cross-Cultural Business Behavior: A Guide for Global Management. Copenhagen : Copenhagen Business School Press, 2016. 352 p.

### **Посилання на сайти:**

1. Сайт Державного комітету статистики України. URL : [www.ukrstat.gov.ua](http://www.ukrstat.gov.ua).
2. Хесutive. Международное сообщество менеджеров. URL : <http://www.e-executive.ru>.
3. ЛігаБізнесІнформ. URL : <http://www.liga.net>.
4. Нормативні акти України. URL : <http://www.nau.kiev.ua>.
5. Сервер Верховної Ради України. URL : <http://www.rada.gov.ua>.

### **Технічне й програмне забезпечення /обладнання**

Ноутбук, проектор, екран, Інтернет для проведення лекційних, практичних

занять.

Мобільний пристрій (телефон, планшет) з інтернет доступом для:

- комунікації та опитувань;
- виконання завдань самостійної роботи;
- проходження тестування (поточний, модульний, підсумковий контроль).

Код компетенції (згідно ОПП)	Назва компетентності	Код програмного результату навчання	Назва програмного результату навчання	Методи навчання	Методи оцінювання результатів навчання
ЗК1.	Здатність спілкуватися іноземною мовою.	ПРН1.	Відшукувати, аналізувати та оцінювати інформацію, необхідну для постановки і вирішення як професійних завдань так і особистісного розвитку.	МН1 МН2	МО2
ЗК5.	Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).	ПРН3.	Вміти збирати та інтегрувати докази власної дослідницької позиції, обґрунтовувати результати соціокультурних практик, презентувати і відстоювати власну думку щодо результатів досліджень та інновацій.	МН4	МО7
СК3.	Здатність до планування, обґрунтування та обговорення результатів проведеного дослідження.	ПРН5.	Використовувати міждисциплінарний підхід до вирішення складних задач і проблем соціокультурної діяльності.	МН5	МО6

СК4.	Здатність вирішувати соціокультурні проблеми за невизначених умов і вимог та надавати науково-обґрунтовані, професійні рекомендації та висновки.	ПРН9.	Презентувати та обговорювати результати наукових і прикладних досліджень, соціокультурних стратегій і проєктів державною та іноземною мовами	МН2	МО8
СК7.	Здатність здійснювати експертизу та надавати консультаційну допомогу у розробленні соціокультурних проєктів і програм.	ПРН11.	Організовувати конструктивний діалог між зацікавленими стейкхолдерами соціокультурних трансформацій задля досягнення спільно визначеної мети(місії).	МН2	МО5

## **ВИДИ ТА МЕТОДИ НАВЧАННЯ І ОЦІНЮВАННЯ**

### **Методи навчання**

- МН1 – словесний метод (лекція, дискусія, співбесіда тощо);  
МН2 – практичний метод (лабораторні та практичні заняття);  
МН3 – наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій);  
МН4 – робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату);  
МН5 – відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо);  
МН6 – самостійна робота (розв'язання завдань);  
МН7 – індивідуальна науково-дослідна робота.

### **Методи оцінювання результатів навчання**

- МО2 – усне або письмове опитування  
МО3 – колоквіум,  
МО4 –тестування;  
МО5 – командні проєкти;  
МО6 – реферати, есе;  
МО7 – презентації результатів виконаних завдань та досліджень;  
МО8 – презентації та виступи на наукових заходах;



МО9 – захист лабораторних і практичних робіт;  
 МО10 – залік.

**РОЗПОДІЛ БАЛІВ,  
 ЯКІ ОТРИМУЮТЬ ЗДОБУВАЧІ ВИЩОЇ ОСВІТИ  
 ПРИ ВИВЧЕННІ ДИСЦИПЛІНИ  
 «МІЖКУЛЬТУРНІ КОМУНІКАЦІЇ В СОЦІОКУЛЬТУРНОМУ  
 ПРОСТОРІ»**

Поточне тестування та самостійна робота										Сума
Змістовний модуль 1					Змістовний модуль 2				ІНДЗ	
T1.1	T1.2	T1.3	T1.4	T1.5	T2.1	T2.2	T2.3	T2.4	20	100
5	5	5	5	5	5	5	5	5		
Модульний контроль – 20					Модульний контроль – 15					

**СИСТЕМА ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ**

Еквівалент оцінки в балах для кожної окремої теми / виду діяльності може бути різний, загальну суму балів за тему визначено в розподілі балів, які отримують здобувачі вищої освіти при вивченні дисципліни.

Результат освітньої діяльності здобувача вищої освіти оцінюється згідно Положення про систему забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти НАКККіМ за такими рівнями та критеріями:

Суми балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ЄКТС	Значення оцінки ЄКТС	Критерії оцінювання	Рівень компетентності	Оцінка за національною шкалою	
					екзамен	залік

90-100	A	відмінно	<ul style="list-style-type: none"> <li>- здобувач вищої освіти виявляє особливі творчі здібності,</li> <li>- вміє самостійно здобувати знання, без допомоги викладача знаходить і опрацьовує необхідну інформацію,</li> <li>- вміє використовувати набуті знання і вміння для прийняття рішень у нестандартних ситуаціях,</li> <li>- переконливо аргументує відповіді,</li> <li>- самостійно розкриває власні здібності</li> </ul>	Високий (творчий)	відмінно	зараховано
82-89	B	дуже добре	<ul style="list-style-type: none"> <li>- здобувач вищої освіти вільноволодіє теоретичним матеріалом, застосовує його на практиці,</li> <li>- вільно розв'язує справи і задачі у стандартних ситуаціях,</li> <li>- самостійно виправляє допущені помилки, кількість яких незначна</li> </ul>	Достатній конструктивно-варіативний	добре	
Суми балів за 100-бальною шкалою	Оцінка в ЄКТС	Значення оцінки ЄКТС	Критерії оцінювання	Рівень компетентності	Оцінка за національною шкалою	
					екзамен	залік

74-81	C	добре	здобувач вищої освіти вмiє зiставляти, узагальнювати, систематизувати iнформацiю пiд керiвництвом викладача, загалом; - самостiйно застосовувати її на практицi; - контролювати власну дiяльнiсть; - виправляти помилки, з помiж яких є суттєвi, - добирати аргументи для пiдтвердження думок			
64-73	D	задовiльно	- здобувач вищої освіти вiдтворює значну частину теоретичного матерiалу; - виявляє знання i розумiння основних положень, - за допомогою викладача може аналізувати навчальний матерiал; - виправляти помилки, з-помiж яких є значна кiлькiсть суттєвих	Середнiй репродуктивний	задовiльно	
60-63	E	достатньо	здобувач вищої освіти володiє навчальним матерiалом на рiвнi, вищому за початковий, значну частину його вiдтворює на репродуктивному рiвнi			

Суми балiв за 100-бальною шкалою	Оцiнка в ЄКТС	Значення оцiнки ЄКТС	Критерiї оцiнювання	Рiвень компетентностi	Оцiнка за національною шкалою	
					екзамен	залiк

35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання семестрово	здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні окремих фрагментів, що становлять незначну частину навчального	Низький рецептивно-продуктивний	незадовільно	не зараховано
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	здобувач вищої освіти володіє матеріалом на рівні елементарного розпізнання і відтворення окремих фактів, елементів, об'єктів	Низький рецептивно-продуктивний	незадовільно	не зараховано

Підсумкова (загальна) оцінка з навчальної дисципліни є сумою рейтингових оцінок (балів), одержаних за окремі оцінювані форми навчальної діяльності: поточне та підсумкове оцінювання рівня засвоєння теоретичного матеріалу під час аудиторних занять та самостійної роботи (модульний контроль); оцінка (бали) за виконання лабораторних досліджень; оцінка (бали) за практичну діяльність; оцінка за ІНДЗ; оцінка (бали) за участь у наукових конференціях, олімпіадах, підготовку наукових публікацій тощо.

Здобувачам вищої освіти після аудиторних занять надається право підвищувати свій рейтинг лише під час складання іспитів (підсумкового модульного контролю) за графіком екзаменаційної сесії. Залік виставляється за результатами поточного модульного контролю, проводиться по завершенню вивчення навчальної дисципліни.

## **ПОЛІТИКА ДИСЦИПЛІНИ**

При організації освітнього процесу здобувачі вищої освіти, викладачі, методисти та адміністрація діють відповідно до: Положення про організацію освітнього процесу Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв, Кодексу академічної доброчесності Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв, Положення про систему забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв, Положення про проведення практики студентів бакалаврського та магістерського рівнів Національної академії керівних кадрів культури і мистецтв, Системи внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти.

Кожен викладач ставить здобувачам вищої освіти систему вимог та правил поведінки здобувачів вищої освіти на заняттях, доводить до їх відома методичні рекомендації щодо виконання різних видів робіт. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність під час практичного заняття; (не)допустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним

телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття; несвоєчасне виконання поставленого завдання тощо.

## **ПОЛІТИКА ДОБРОЧЕСНОСТІ**

Здобувач вищої освіти виконуючи самостійну або індивідуальну роботу повинен дотримуватись політики доброчесності. У разі наявності плагіату в будь-яких видах робіт здобувача вищої освіти він отримує незадовільну оцінку і повинен повторно виконати завдання, які передбачені у силабусі.